

В. В. Самцов, А. Ю. Криштопчик, Н. А. Жилияк
(БГТУ, Минск)

GOOGLE TRANSLATE И ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЕКТ

Некоторое время назад к системе Google Translate подключили нейронную сеть на основе искусственного интеллекта для ускорения процессов перевода на несколько самых распространенных языков. Но спустя некоторое время машинный переводчик научился распознавать и те языки, которые не были заложены в него изначально. Это стало возможным из-за того, что искусственный разум самостоятельно создал «промежуточный» язык, который используется для перевода с одного наречия на другое.

Google Translate, в отличие от других онлайн-переводчиков, переводит предложение целиком, не разбивая его на отдельные слова. Конечно, качество все еще далеко от идеала, но оно постоянно улучшается. Из-за грамматической разницы между языками для перевода фраз и предложений необходимо использовать разные языковые модули, которые свои для каждого языка. Нейронная сеть, систематизировав информацию этих модулей, создала собственный «средний» вариант, который и используется для перевода.

Таким образом, сначала система переводит язык на этот «средний» выдуманный, а уже с него способна произвести перевод на любой другой. К примеру, изначально систему обучили переводу между английским и японским языками, а также английским и корейским. Далее система сама научилась делать перевод с японского на корейский, минуя английский язык. Многие специалисты видят в данной системе большой потенциал. К примеру, Кьунгхун Чо, специалист по семантике из Нью-Йоркского университета, утверждает: «Реализованный специалистами компании Google метод перевода является более сложным методом, нежели любой другой. Но, тем не менее, данное направление развивается очень быстрыми темпами, и в ближайшем времени такие системы станут основным средством автоматического перевода.

Я не сомневаюсь, что мы создадим и обучим систему автоматического перевода на базе единой нейронной сети, которая овладеет более чем сотней различных языков одновременно».

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ

-
-
-
-
-
-
-
-